

**Ülés száma: NNÖ 1/59-6/2026.**

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

készült a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat

**2026. május 20-án 10,30 órakor**

megtartott rendes, nyilvános ülésén

Az ülés helye: **Polgármesteri Hivatal- B. ép. 115/A.**

(1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.)

<b>Jelen vannak:</b>	László Gábor János	elnök
	Dr. Sallainé László Viktória	elnökhelyettes
	László Petra	képviselő

**A jegyző megbízásából: dr. Bódi Tamás, Palotai Dóra nemzetiségi referens**

**László Gábor János:** Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

Javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítő személyére, és ismerteti a napirendi pontokat, melyről egyetértés esetén szavazást kér.

Megállapítja, hogy a jelenlévők **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadták a javaslatot.

### **37/2026. (V.20.) NNÖ sz. határozat**

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete László Petrát bízta meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.

**(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)**

\*\*\*

### **Napirendi javaslatok:**

1. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének zárszámadásáról;
2. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. május végi, júniusi programjaival kapcsolatban;
3. Egyebek

*Előterjesztő: László Gábor János elnök*

### **38/2026. (V.20.) NNÖ sz. határozat**

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, elfogadja az előterjesztett napirendet.

**(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)**

\*\*\*

1. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének zárszámadásáról ;

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 87. §-a értelmében a vagyronról és a költségvetés végrehajtásáról az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelő záró számadást kell készíteni.

Az Áht. 91. §-a előírja, hogy a nemzetiségi önkormányzat (továbbiakban: önkormányzat) költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét az önkormányzat elnöke terjeszti az önkormányzat képviselő-testülete elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) a 2025. évi költségvetési előirányzatainak teljesítéséről az alábbi zárszámadást készítette:

### **I. Az Önkormányzati feladatellátás általános értékelése**

Az Önkormányzat 2025-ben a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatellátási kötelezettségének eleget tett.

Az évről-évre nehezedő gazdálkodási feltételek ellenére a feladatellátás színvonala megfelelő volt, az Önkormányzat a munkatervében meghatározott feladatokat a szűkös anyagi helyzete ellenére teljesítette. 2025. évben az önkormányzatnál nem volt önként vállalt feladat, csak kötelezően ellátandó feladatokat teljesített.

A felelős és pénzügyileg megalapozott gazdálkodás eredményeképp az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletre irányuló kötelezettséget és kezességet nem vállalt.

Az Önkormányzat 2025. évi költségvetését a Képviselő-testület 13/2025. (II.25.) NNÖ számú határozatával fogadta el, a költségvetés bevételi és kiadási főösszegét egyezően 2 474 496 Ft-ban állapította meg.

Az Önkormányzat a költségvetési határozatát 3 alkalommal módosította, a módosítások eredményeként a bevételi és kiadási főösszeg egyezően 6 980 298 Ft-ra növekedett.

Az Önkormányzat képviselő-testülete az eredeti költségvetést elfogadó határozatában felhatalmazást adott az elnök számára a kiadási előirányzat főösszegének változatlanlansága mellett, a kiadási előirányzatok egyidejű csökkentésével és növelésével végrehajtott előirányzat-átcsoportosításra. Az Önkormányzat elnöke a 2025. évben 6 alkalommal élt előirányzat-átcsoportosítási jogával.

## II. Bevételek alakulása

Az Önkormányzatnak 2025-ben 6 980 298 Ft bevétele keletkezett.

Az összbevételen belül a bevételek megoszlását és a módosított előirányzathoz viszonyított teljesítését az alábbi táblázat mutatja:

### Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat bevételei

Ft

Bevételek megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
Költségvetési bevételek	1 040 000	5 545 802	5 545 802	100,00
Finanszírozási bevételek	1 434 496	1 434 496	1 434 496	100,00
<b>Összesen:</b>	<b>2 474 496</b>	<b>6 980 298</b>	<b>6 980 298</b>	<b>100,00</b>

A költségvetési bevételek között jelennek meg az államháztartáson belüli működési célú támogatások 5 469 352 Ft összegben, a működési bevételek között a bankszámlán jóváírt összegek utáni 76 450 Ft kamatbevétel került elszámolásra.

Az államháztartáson belüli működési célú támogatások az alábbi jogcímenek és összegben érkeztek:

- központi kezelésüként kapott működési támogatás 1 040 000 Ft
- központi kezelésüként kapott feladatalapú támogatás 1 129 352 Ft
- egyéb fejezeti kezelésű támogatás 3 000 000 Ft
- feladatalapú támogatás helyi önkormányzattól  
300 000 Ft
- Összesen: 5 469 352 Ft

A finanszírozási bevétel soron jelenik meg az Önkormányzat előző évi pénzmaradványa, ami az alábbi támogatásokat tartalmazza:

- 2024. évi központi költségvetésből nyújtott feladatalapú támogatás 1 261 929 Ft
- 2024. évi saját forrás 172 567 Ft
- Összesen: 1 434 496 Ft

## III. Kiadások alakulása

Az Önkormányzat teljesített kiadásainak összege 2025. évben 5 942 358 Ft volt, mely a módosított előirányzathoz képest 85,13%-os teljesülést mutat.

Az összkiadáson belül a kiadások megoszlását és a módosított előirányzathoz viszonyított teljesítését az alábbi táblázat mutatja.

## Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat kiadásai

Ft

Kiadások megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
Személyi juttatások	700 000	700 000	329 914	47,13
Dologi kiadások	1 774 496	6 280 298	5 612 444	89,37
<b>Kiadások összesen</b>	<b>2 474 496</b>	<b>6 980 298</b>	<b>5 942 358</b>	<b>85,13</b>

### 1. Személyi juttatások

Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013.(I.11.) Korm. rendelet értelmében a reprezentációval és az üzleti ajándékkal kapcsolatban felmerült kiadásokat a külső személyi juttatások között kell elszámolni, így ezen tételek teljesítése jelenik meg a jogcímen.

### 2. Dologi kiadások

A dologi kiadások között az Önkormányzat működésével, illetve a 2025. évi munkatervében elfogadott feladatok ellátásával összefüggő költségek jelennek meg.

A dologi kiadások az alábbi jogcímeneken és összegben merültek fel:

- Szakmai anyagok beszerzése	23 622 Ft
- Üzemeltetési anyagok beszerzése	310 832 Ft
- Bérleti és lízing díjak	345 000 Ft
- Egyéb szolgáltatások	562 412 Ft
- Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	239 829 Ft
- <u>Egyéb dologi kiadások</u>	<u>5 749 Ft</u>
Összesen:	5 612 444 Ft

### IV. Összegzés

Fentiek figyelembe vételével az Önkormányzat a 2025. évi költségvetésének bevétele 6 980 298 Ft-os összegben 100,00 %-ban, kiadása 5 942 358 Ft-os összegben, 85,13%-ban teljesült.

Az Önkormányzat gazdálkodása a 2025. évben kiegyensúlyozott volt, likviditási zavar nem keletkezett.

Az Önkormányzat a nemzetiségi értékeket szem előtt tartva, kitűzött feladatait megvalósította.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2025. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás előterjesztett határozati javaslatát tárgyalja meg és az abban foglaltakat fogadja el.

### **39/2026. (V.20.) NNÖ sz. határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 13/2025. (II.25.) NNÖ számú határozatával elfogadott 2025. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás bevételi és kiadási főösszegét, valamint maradványát  
6 980 298 Ft bevétellel  
5 942 358 Ft kiadással  
1 037 940 Ft maradvánnyal  
hagyja jóvá.

2. a 2025. évi költségvetés
  - a) bevételeinek és kiadásainak alakulását mérlegszerűen az 1. sz. melléklet
  - b) bevételeinek alakulását feladatonkénti bontásban a 2. sz. melléklet
  - c) kiadásainak alakulását feladatonkénti bontásban a 3. sz. melléklet
  - d) kiadásait és bevételeit COFOG számok szerinti bontásban a 4. sz. melléklet
  - e) pénzeszközeinek változását az 5. sz. melléklet
  - f) vagyonkimutatását a 6. sz. melléklet
  - g) költségvetési maradványát a 7. sz. mellékletszerint hagyja jóvá.

3. 2025. évben az Önkormányzat többéves kihatású döntést nem hozott, közvetett támogatást nem nyújtott, adósságállománnyal nem rendelkezett, adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségei és saját bevételei nem keletkeztek. Az Önkormányzat a 2026-2028. évekre saját bevételeinek összegét és adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségét nulla forintban állapítja meg.

4. Jelen határozat 2026. május 20. napjától lép hatályba.  
**(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)**

\*\*\*

2. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. május végi, júniusi programjaival kapcsolatban;

Tisztelt Képviselő- testület! Az alábbi két program megvalósítását tervezzük, ezért kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatokat vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

1.

A Budapest Főváros XV. Kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat részt szeretne venni a Hegyeshalmi Német Nemzetiségi Önkormányzat által rendezett filmvetítésén. A Hegyeshalmi Német Önkormányzat 2026. június 19-én vetítést szeretne tartani a helyi tagságnak és a kerületi németeknek legújabb filmünkből, amelynek címe "300 év" de mit adtak nekünk a svábok?" A film a magyarországi német történelem 300 évét dolgozza fel. Miután a nézők végig nézik a filmet, közönségtalálkozóra kerül sor, amelynek keretében beszélgethetnek László Gáborral, a film rendezőjével, aki egyben a Budapest XV. Kerületi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke. A programnak költségvonzata nincs.

2.

A Budapest Főváros XV. Kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat részt vett a Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat filmvetítésén. A Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. május 30-án vetítést tartott a helyi tagságnak és a kerületi németeknek

legújabb filmünkből, amelynek címe 300 év" de mit adtak nekünk a svábok?" Helyszín: 2013 Pomáz, Kossuth utca 23-25.  
A programnak költségvonzata nincs.

**40/2026. (V.20.) NNÖ sz. határozat**

Budapest Főváros XV. Kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a Hegyeshalmi Német Nemzetiségi Önkormányzat filmvetítésén. A vetítést 2026. június 19-én rendezik. A programnak költségvonzata nincs.  
(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

**41/2026. (V.20.) NNÖ sz. határozat**

Budapest Főváros XV. Kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat filmvetítésén. A vetítést 2026. május 30-án rendezik. Helyszín: 2013 Pomáz, Kossuth utca 23-25 A programnak költségvonzata nincs.  
(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

\*\*\*

3. Egyebek

Egyebek nem lévén, az elnök megköszöni a képviselők részvételét, és bezárja a Képviselő-testület ülését.

K. m. f.

  
László Petra

jegyzőkönyv hitelesítő



  
László Gábor János

elnök

  
dr. Bódi Tamás - a jegyző megbízásából